

Modèle CCYC : ©DNE

Nom de famille (naissance) :

(Suivi s'il y a lieu, du nom d'usage)

Prénom(s) :

N° candidat : **N° d'inscription** :

(Les numéros figurent sur la convocation.)

Né(e) le : / /



1.1

ÉVALUATION COMMUNE

CLASSE : Première

VOIE : Générale Technologique Toutes voies (LV)

ENSEIGNEMENT : LV allemand

DURÉE DE L'ÉPREUVE : 1h30

Niveaux visés (LV) : LVA **B1-B2** LVB **A2-B1**

Axe de programme : 3

CALCULATRICE AUTORISÉE : Oui Non

DICTIONNAIRE AUTORISÉ : Oui Non

- Ce sujet contient des parties à rendre par le candidat avec sa copie. De ce fait, il ne peut être dupliqué et doit être imprimé pour chaque candidat afin d'assurer ensuite sa bonne numérisation.
- Ce sujet intègre des éléments en couleur. S'il est choisi par l'équipe pédagogique, il est nécessaire que chaque élève dispose d'une impression en couleur.
- Ce sujet contient des pièces jointes de type audio ou vidéo qu'il faudra télécharger et jouer le jour de l'épreuve.

Nombre total de pages : 4

ÉVALUATION 2

(3^e trimestre de la classe de première)

Compréhension de l'écrit et expression écrite

Niveaux visés

LVA: B1-B2

LVB: A2-B1

Durée de l'épreuve

1 h 30

Barème 20 points

CE: 10 points

EE: 10 points

SUJET- ALLEMAND

L'ensemble du sujet porte sur l'**axe 3** du programme :
Art et pouvoir

Il s'organise en deux parties :

- 1- **Compréhension de l'écrit**
- 2- **Expression écrite**

Vous disposez tout d'abord de **cinq minutes** pour prendre connaissance de l'**intégralité** du dossier.

Vous organiserez votre temps comme vous le souhaitez pour **rendre compte en allemand** du document écrit (en suivant les indications données ci-dessous – partie 1) et pour **traiter en allemand le sujet d'expression écrite** (partie 2).

1. Compréhension de l'oral (10 points)

Titre du document : *Lale Andersen und Marlene Dietrich singen Lili Marleen*

a) Lesen Sie den Text. Geben Sie auf Deutsch wieder, was Sie verstanden haben. Beachten Sie dabei unter anderem folgende Punkte:

- Hauptthema
- Ort und Epoche

b) Erklären Sie, warum *Lili Marleen* auf beiden Seiten der Front zum populärsten Lied des Zweiten Weltkriegs wird.

c) Beschreiben Sie, wie Marlene Dietrich von Christian Peters dargestellt wird?

Lale Andersen und Marlene Dietrich singen *Lili Marleen*

Lili Marleen - „the biggest hit of World War II“ - ist mehr als ein deutsches Soldatenlied über Abschied, Trennung und ungewisse Heimkehr. Hans Leips Gedicht aus dem Jahr 1915 über die Frau vor dem Kasernentor wird auf beiden Seiten der Front zum populärsten Lied des Zweiten Weltkrieges.



Lale Andersen macht es durch ihre Interpretation weltweit bekannt. Viele berühmte Interpreten übernehmen es, unter ihnen Marlene Dietrich, Bing Crosby, Perry Como, Anne Shelton und Suzy Solidor.

Lili Marleen spricht menschliche Emotionen an: Trennung, Sehnsucht nach Liebe und Heimat, Einsamkeit, Angst vor dem Sterben...

Lale Andersen ist 1941/1942 im Rahmen der Truppenbetreuung¹, die von der Reichskulturkammer organisiert wird, ständig im Reich und in den besetzten Gebieten unterwegs. Überall wird sie begeistert empfangen.

Kriegsende 1945: Den Höhepunkt der ersten Nachkriegsjahre bildet eine Einladung nach England 1950. *The Lady of the Lamplight*, das Mädchen, vor dem die Engländer bis dahin nur die Stimme kennen, geht im Frühjahr 1950 auf Tournee durch Großbritannien, wo sie bei den Veteranen des Wüstenkriegs nostalgische Erinnerungen wachruft. 1954 besucht sie auf Einladung eines deutsch – kanadischen Fußballclubs Nordamerika.

Marlene Dietrich, in Deutschland geboren, lebt und arbeitet seit 1930 zumeist in den USA. Sie weigert sich nach 1933, in das nationalsozialistische Deutschland zurückzukehren. 1939 wird sie amerikanische Staatsbürgerin. Als Deutschland den USA den Krieg erklärt, zögert sie nicht, sich im Kampf gegen Hitler zu beteiligen. Seit 1944 nimmt sie mit größtem persönlichem Einsatz und Mut an der Truppenbetreuung in Europa teil. Unter schwierigsten Bedingungen, teilweise sogar unter feindlichem Feuer, folgt sie den in Italien und Frankreich kämpfenden Verbänden bis auf deutschen Boden.

Während die meisten ihrer Kolleginnen den Soldaten lediglich durch Fotos präsent sind, singt Marlene vor Amerikanern, Engländern, Franzosen, nicht selten unmittelbar hinter der Frontlinie. Seit Herbst 1943 gehört *Lili Marleen* zu ihrem Repertoire. Sie singt es in einer englischen und in der von Henry Lemarchand übertragenen französischen Fassung. Dass sie *Lili Marleen* in ihrem Vortrag in den Vordergrund rückt, ist für Marlene Dietrich auch ein politisches Zeichen. Im Mai 1945 singt sie das Lied sogar vor Soldaten der Roten Armee. Bei einer Begegnung in Prag besteigt sie einen sowjetischen Panzer – ein für sie neues Publikum, das ihren Liedern gleichwohl Beifall zollt².

Marlene Dietrich behält *Lili Marleen* auch nach Kriegsende in ihrem Repertoire. Im Mai 1960 singt sie es erstmals in der Bundesrepublik Deutschland bei einem Auftritt im Berliner Titania-Palast.

Nach: PETERS Christian, *Lili Marleen, ein Schlager macht Geschichte*, 2001

¹ die Truppenbetreuung: l'intendance des armées

² Beifall zollen: ovationner

2. Expression écrite (10 points)

Behandeln Sie Thema A oder Thema B (mindestens 100 Wörter).

A – Schreiben Sie einen Artikel für die Schülerzeitung über eine(n) Künstler(in), der/die sich engagiert hat.



ODER

B – Sie schreiben einen Bericht für die Kunstprojektwoche in Ihrer Schule über folgendes Thema: „Die Macht der Kunst“. Führen Sie konkrete Beispiele an und nehmen Sie Stellung dazu.

